Manuale d’uso

Blocco di aspirazione VCBL-R/N

WWW.SCHMALZ.COM

IT · 30.30.01.04507 · 01 · 02/25
Traduzione delle istruzioni per l’uso originali

Nota

Il Manuale d’uso è stato redatto in lingua tedesca. Conservare per riferimento futuro. Con riserva di modifiche tecniche, refusi ed errori.

Editore

© J. Schmalz GmbH, 02/25

La presente pubblicazione è protetta dai diritti d’autore. I diritti derivanti restano all’azienda J. Schmalz GmbH. La riproduzione della pubblicazione o di parti della stessa è consentita solamente entro i limiti definiti dalle disposizioni della legge sul diritto d'autore. È vietato modificare o abbreviare la pubblicazione senza espressa autorizzazione scritta dell’azienda J. Schmalz GmbH.

Recapito

J. Schmalz GmbH

Johannes-Schmalz-Str. 1

72293 Glatten, Germania

Tel.: +49 7443 2403-0

schmalz@schmalz.de

www.schmalz.com

Per le informazioni di recapito delle sedi Schmalz e i partner commerciali in tutto il mondo, visitare il sito:

www.schmalz.com/rete di vendita

Panoramica contenuto

1 Informazioni importanti ... 4
1.1 Note per l'utilizzo di questo documento ... 4
1.2 La documentazione tecnica fa parte del prodotto ... 4
1.3 Targhetta ... 4
1.4 Simbolo ... 5

2 Indicazioni di sicurezza di base ... 6
2.1 Utilizzo conforme alle istruzioni ... 6
2.2 Impiego non conforme alle prescrizioni ... 6
2.3 Qualifica del personale ... 6
2.4 Avvertenze in questi documento ... 7
2.5 Rischi residui ... 7
2.6 Modifiche al prodotto ... 7

3 Design del blocco di aspirazione ... 8

4 Un blocco di aspirazione per diverse applicazioni ... 9
4.1 Utilizzo di blocchi di aspirazione su un piano nesting ... 9
4.2 Montaggio dell'attacco esterno del vuoto ... 10

5 Adattamento dei blocchi di aspirazione alla scanalatura piano grigliato largo ... 12

6 Blocco di aspirazione variante con sistema di sollevamento ... 13

7 Dati tecnici ... 14
7.1 Dimensioni ... 14
7.2 Peso ... 16
7.3 Parametri generali ... 16

8 Verifica della fornitura ... 17

9 Installazione ... 18
9.1 Indicazioni per l'installazione ... 18
9.2 Inserimento dei blocchi di aspirazione sul piano di lavorazione ... 18

10 Istruzioni per l'utilizzo ... 20

11 Limiti di lavorazione ... 21

12 Impiego del blocco di aspirazione ... 22

13 Supporto in caso di guasto ... 23

14 Pulizia del blocco di aspirazione ... 24

15 Pezzi di ricambio e parti soggette ad usura ... 25

16 Smaltimento del prodotto ... 26

1 Informazioni importanti

1.1 Note per l’utilizzo di questo documento

La J. Schmalz GmbH sarà indicata in questo documento con il nome Schmalz.

Questo documento contiene note e informazioni importanti che riguardano le diverse fasi di funzionamento del prodotto:

- trasporto, immagazzinaggio, messa in funzione e messa fuori servizio
- funzionamento sicuro, interventi di manutenzione necessari, risoluzione di eventuali guasti

Il documento illustra il prodotto al momento della consegna da parte di Schmalz ed è destinato a:

- installatori che sono stati addestrati per il montaggio e l’esercizio del prodotto;
- personale di servizio qualificato che è stato addestrato per seguire la manutenzione;
- personale addestrato e qualificato che può eseguire i lavori elettrici.

1.2 La documentazione tecnica fa parte del prodotto

1. Seguire le indicazioni di questa documentazione per garantire il funzionamento corretto e sicuro.
2. Conservare la documentazione tecnica nelle vicinanze del prodotto. Deve essere sempre accessibile per il personale.
3. Consegnare la documentazione tecnica all’utente successivo.

⇨ L’inosservanza delle istruzioni di questo Manuale d’uso può causare lesioni!

⇨ Per i danni e i malfunzionamenti derivanti dall’inosservanza delle istruzioni, l'azienda Schmalz non si assume alcuna responsabilità.

Se dopo la lettura della documentazione tecnica avete ancora delle domande, vi invitiamo a rivolgervi all’Assistenza di Schmalz sotto:

www.schmalz.com/services

1.3 Targhetta

La targhetta è fissata al prodotto e deve essere sempre leggibile.
Essa contiene dati di identificazione del prodotto e importanti informazioni tecniche.

Il codice QR consente di accedere alla documentazione tecnica digitale del prodotto.

▸ Per gli ordini delle parti di ricambio, le richieste in garanzia o tutte le altre richieste è importante tenere le informazioni riportate sulla targhetta sempre a portata di mano.

1.4 Simbolo

Questo simbolo fa riferimento a informazioni importanti e utili.

✓ Questo simbolo fa riferimento a una condizione che deve essere soddisfatta prima di eseguire un'operazione.

▸ Questo simbolo fa riferimento a un'operazione da eseguire.

⇨ Questo simbolo fa riferimento al risultato di un'operazione.

Le operazioni che prevedono più passi sono numerate:

1. Prima operazione da eseguire.
2. Seconda operazione da eseguire.

2 Indicazioni di sicurezza di base

2.1 Utilizzo conforme alle istruzioni

Il blocco di aspirazione VCBL-R viene utilizzato per serrare i pezzi sulle macchine di lavorazione e viene collocato sui piani grigliati o nesting di lavoro della macchina.

Per le applicazioni con piano grigliato, le ventose devono avere una griglia di 30x30 e 40x40 mm, una profondità di scanalatura di 6 - 7,2 mm e una larghezza di scanalatura di ≥ 6 mm. Pertanto i blocchi di aspirazione sono progettati, tra l'altro, per i piani grigliati dei produttori HOMAG, SCM e Biesse.

Inoltre, il montaggio di una clip di attrito consente di trasformare la ventosa VCBL-R in una ventosa utilizzabile su un piano di nesting. Questa clip di attrito può essere montata o smontata a piacere per adattarsi alle diverse varianti di piano di lavoro della macchina.

Per le applicazioni nesting è generalmente consigliabile utilizzare un attacco del vuoto aggiuntivo (un montaggio del cliente è pronto per il blocco di aspirazione.). In caso contrario, il valore del vuoto dipende fortemente dalla macchina del sistema, dalla piastra MDF e dalla pompa per vuoto. L'alimentazione diretta del vuoto incrementa il valore del vuoto e consente un processo di serraggio sicuro.

L'applicazione su un piano liscio è possibile solo utilizzando il vuoto esterno (> vedi cap. 4.2 Montaggio dell’attacco esterno del vuoto, S. 10).

Il prodotto è stato realizzato in base all’attuale stato della tecnica e viene fornito in condizioni di affidabilità operativa. Ciononostante l’utilizzo è sempre legato a determinati pericoli.

Il prodotto è stato concepito per applicazioni industriali e commerciali.

L’osservanza dei dati tecnici e delle istruzioni di montaggio ed esercizio di questo manuale fanno parte dell’utilizzo conforme alla destinazione d’uso.

2.2 Impiego non conforme alle prescrizioni

Schmalz non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso improprio. In particolare, i seguenti tipi di utilizzo sono considerati non conformi:

- Funzionamento della ventosa con piastra di aspirazione o guarnizioni usurate o danneggiate.
- Aspirazione di parti del corpo umano o di animali.
- Sono vietate le forze di lavorazione che causano la spinta o la trazione del blocco di aspirazione e/o del pezzo.
- Uso del blocco di aspirazione come base, sostegno o strumento equivalente.
- Impiego non pezzi a rischio di implosione.
- Contatto con liquidi, sostanze o superficie che causano la riduzione dell’attrito statico o della forze del vuoto della ventosa.
- Evacuazione di sostanze infiammabili o a rischio di esplosione.
- Sovraccarico meccanico del blocco di aspirazione.
- Funzionamento con un pezzo che non occupa l'intera superficie ventosa.

2.3 Qualifica del personale

Il personale non qualificato non è in grado di riconoscere i rischi e quindi è esposto a pericoli maggiori!

1. Per lo svolgimento delle operazioni descritte in questo Manuale d’uso incaricare solo il personale qualificato.
2. Il prodotto può essere comandato solo dalle persone che hanno svolto un adeguato addestramento.

Questo Manuale d’uso si rivolge agli installatori che sono stati addestrati per il montaggio e l’esercizio del prodotto.

2.4 Avvertenze in questi documento

Le avvertenze hanno lo scopo di evidenziare i pericoli derivanti dall'utilizzo del prodotto. L'avvertenza evidenzia un livello di pericolo.

Dicitura	Significato
⚠ AVVERTENZA	Indica un pericolo di media gravità che, se non evitato, può provocare la morte o lesioni gravi.
⚠ PRUDENZA	Indica un rischio di bassa gravità che, se non evitato, provoca lesioni lievi o medie.
NOTA	Indica un pericolo che potrebbe causare danni materiali.

2.5 Rischi residui

⚠ ATTENZIONE

Emissioni di rumore a causa di perdita

Danni all'udito

- Correggere la posizione
- Indossare le cuffie antirumore.

⚠ ATTENZIONE

Caduta del prodotto

Pericolo di lesioni

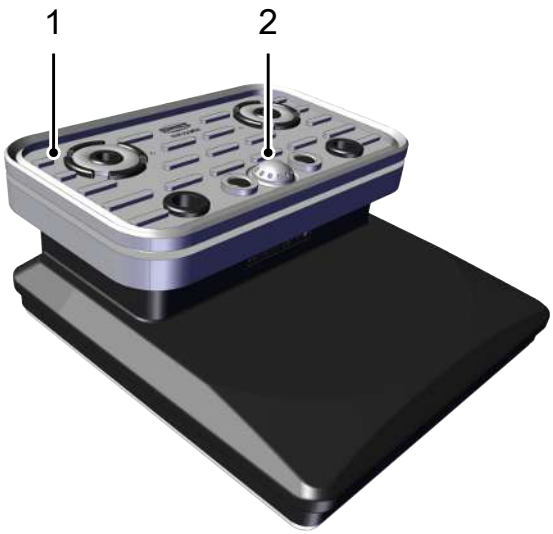
- Fissare o conservare in sicurezza il prodotto nel sito di installazione.
- Indossare le scarpe antinfortunistiche (S1).

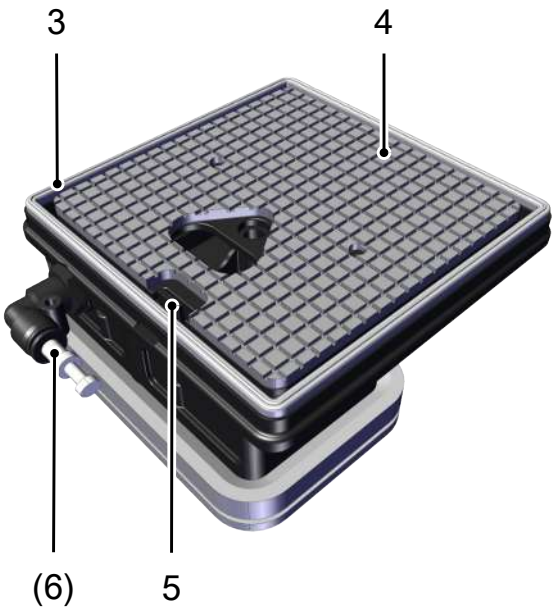
2.6 Modifiche al prodotto

Schmalz non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze derivanti dalle modifiche eseguite al di fuori del suo controllo:

1. il prodotto deve funzionare solo secondo il suo stato di consegna originario.
2. Utilizzare solo pezzi di ricambio originali di Schmalz.
3. Far funzionare il prodotto solo se è in condizioni d'uso perfette.

3 Design del blocco di aspirazione





1	Piastra di aspirazione	4	Clip di attrito (per applicazione nesting)
2	Valvola ad impulsi	5	Bloccaggio clip di attrito
3	Bordi di tenuta	(6)	Attacco del vuoto (aggiornabile)

4 Un blocco di aspirazione per diverse applicazioni

Le seguenti figure riportate possono differire dall'esecuzione del cliente, poiché qui fungono da esempio per diverse varianti del prodotto.

Il blocco di aspirazione può essere utilizzato per due applicazioni grazie a un breve processo di installazione senza attrezzi:

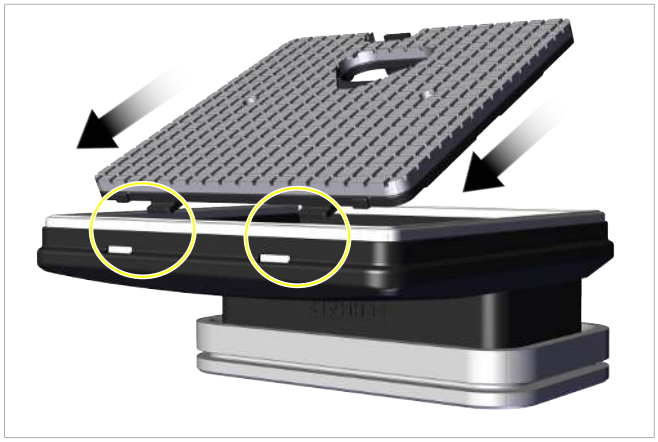
- Senza clip di attrito da utilizzare su un piano grigliato, e
- con una clip di attrito montata da utilizzare su un piano nesting.

Se utilizzato in un'applicazione nesting, Schmalz raccomanda di installare a posteriori l'attacco del vuoto per l'alimentazione esterna del vuoto.

4.1 Utilizzo di blocchi di aspirazione su un piano nesting

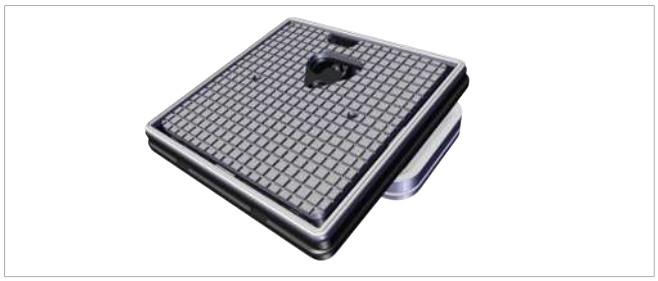
Montaggio della clip di attrito

1. Inserire la clip di attrito nell'alloggiamento in posizione verticale sul lato con i due fori.



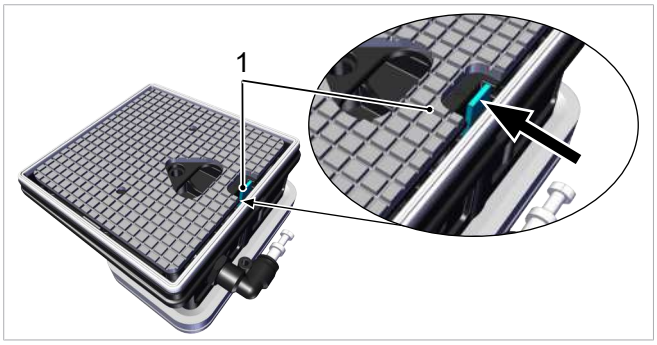
2. Spingere la clip di attrito sul lato del fermo in direzione dell'alloggiamento finché il fermo non si blocca in modo udibile nel foro dell'alloggiamento.

⇨ La clip di attrito è montata.



Smontaggio della clip di attrito

1. Spingere il fermo (1) della clip di attrito verso l'interno.



2. Rimuovere la clip di attrito.

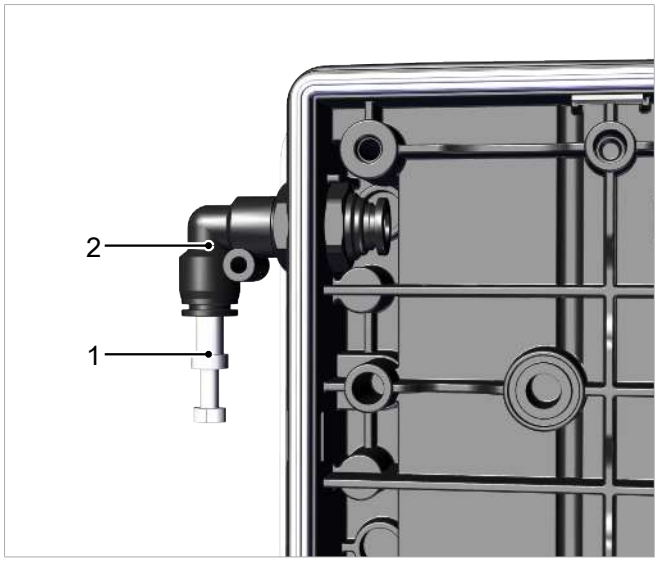
4.2 Montaggio dell'attacco esterno del vuoto

Per l'applicazione del blocco di aspirazione su un piano nesting, si consiglia di aumentare la forza di presa con l'attacco di un vuoto esterno.

1. Rimozione della clip di attrito (> vedi cap. 4.1 Utilizzo di blocchi di aspirazione su un piano nesting, S. 9).

2. Forare l'alloggiamento nel punto previsto con un trapano (Ø14 mm) (utilizzando la tasca come centro del trapano) e svasare il foro.

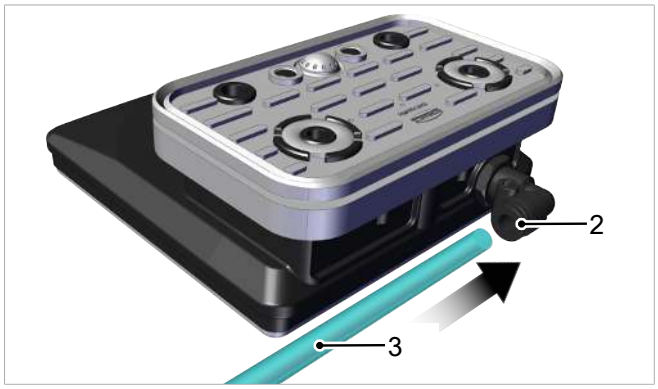
3. Montare l'attacco del tubo flessibile (2) (qui mostrato con tappo (1)) come indicato nella figura.



4. Montaggio della clip di attrito (> vedi cap. 4.1 Utilizzo di blocchi di aspirazione su un piano nesting, S. 9).

5. Per montare un tubo flessibile vuoto, rimuovere il tappo (1) dall'attacco tubo flessibile (2).

6. Inserire il tubo flessibile a vuoto (3) con diametro esterno di 6 mm sull'attacco del tubo flessibile (2) fino al fine corsa.

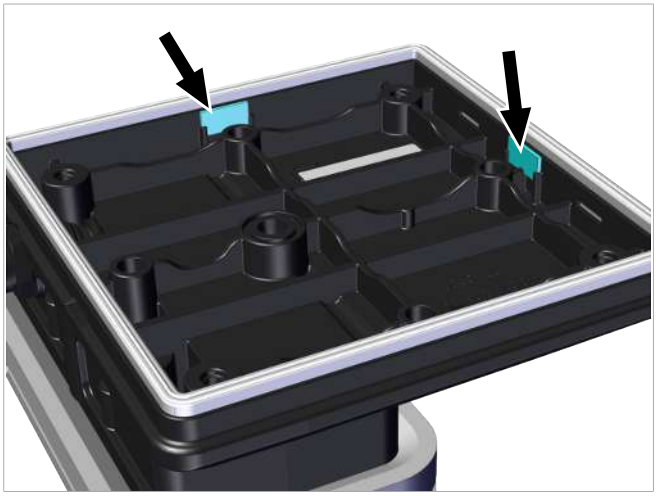


5 Adattamento dei blocchi di aspirazione alla scanalatura piano grigliato largo

Il blocco di aspirazione, se applicato su un piano grigliato, ha una larghezza di scanalatura di ≥ 6 mm.

Con una scanalatura larga (≥ 7 mm), due inseritori possono migliorare la precisione della posizione e la posizione del blocco di aspirazione nella scanalatura.

✓ Gli inseritori adattati con il cod. art. 10.01.12.05574 sono pronti (> vedi cap. 15 Pezzi di ricambio e parti soggette ad usura, S. 25).



- Per l'adattamento a una scanalatura larga, i due inseritori si inseriscono nelle posizioni predisposte.

6 Blocco di aspirazione variante con sistema di sollevamento

Il sistema di sollevamento (AS) facilita il posizionamento preciso del pezzo in lavorazione.

Funzione:

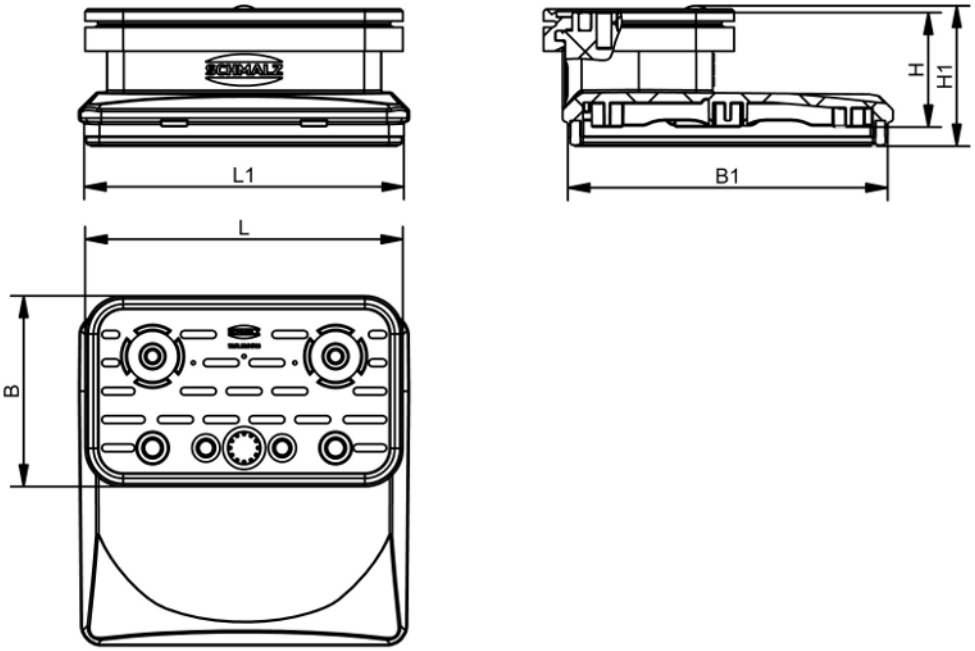
Il sistema di sollevamento va oltre la guarnizione del blocco di aspirazione. Se il pezzo è appoggiato sul sistema di sollevamento, può essere spostato e movimentato facilmente nella posizione di lavorazione.

Quando il vuoto è attivato, il sistema di sollevamento si sposta verso il basso e il pezzo si deposita sul blocco di aspirazione. Di conseguenza, la guarnizione è appoggiata sul pezzo in lavorazione e il tastatore viene spinta.

7 Dati tecnici

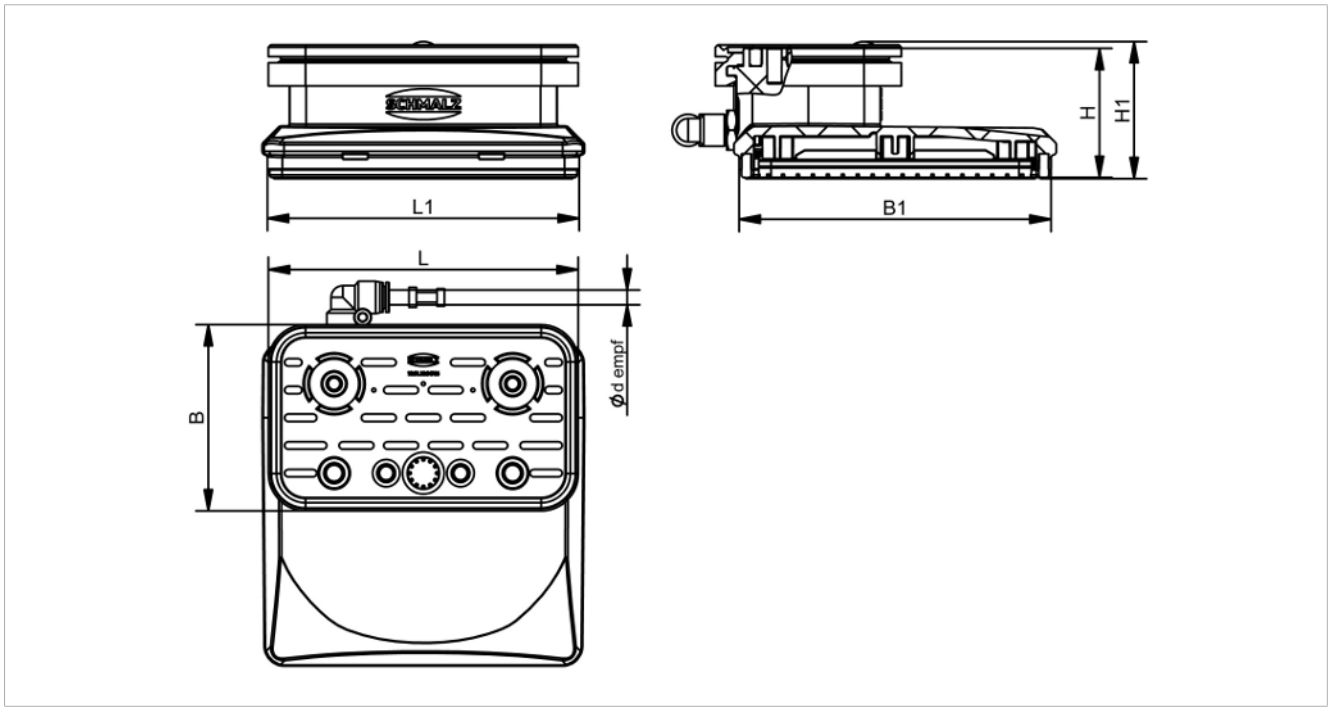
7.1 Dimensioni

Variante “griglia”



N. art. 10.01.12...	L	L1	B	La1	H	H1
,05430	145	130	145	130	45	53,7
,05431	145	130	145	130	45	56,5
,05432	145	130	145	130	25	34
,05433	125	137	75	141	25	34,2
,05434	120	137	50	141	25	34
,05435	130	137	30	141,4	25	34,5
,05436	125	130	75	130	45	53,7
,05437	120	130	50	137,5	45	53,7
,05438	130	130	30	137,7	45	55,3
,05440	125	130	75	137,5	90	98,75
,05441	120	130	50	137,5	90	98,7
,05442	130	130	30	137,5	90	100,3
,05469	145	130	145	130	90	98,7
,05470	145	130	145	130	90	98,7
,05444	145	130	145	130	125	133,7
,05446	125	130	75	137,5	125	133,9
,05448	120	130	50	137,5	125	135,9
,05449	130	130	30	137,8	125	135
,05451	145	130	145	130	125	136,5

Variante “nesting”



N. art. 10.01.12...	L	L1	B	d cons.	La1	H	H1
,05590	145	130	145	4	130	32	33,7
,05591	125		75			32	33,7
,05592	120		50			32	33,7
,05593	130		30			32	33,7
,05553	145		145			52	55,15
,05554	145		145			52	55,15
,05555	125		75			52	55,15
,05556	120		50			52	55,15
,05557	130		30			52	55,15
,05558	125		75			97	99,6
,05559	120		50			97	99,6
,05560	130		30			97	99,6
,05561	145		145			97	99,6
,05562	145		145			97	99,6
,05563	145		145			132	135,15
,05564	125		75			132	135,15
,05565	120		50			132	135,15
,05566	130		30			132	135,15
,05567	145		145			132	135,15

7.2 Peso

Articolo n. 10.01.12...	Denominazione	Peso
,05590	VCBL-N 145x145x32 30/40 TV	490 g
,05591	VCBL-N 125x75x32 30/40 TV	475 g
,05592	VCBL-N 120x50x32 30/40 TV	430 g
,05593	VCBL-N 130x30x32 30/40 TV	445 g
,05553	VCBL-N 145x145x52 30/40 TV	640 g
,05554	VCBL-N 145x145x52 30/40 AS+TV	710 g
,05555	VCBL-N 125x75x52 30/40 TV	480 g
,05556	VCBL-N 120x50x52 30/40 TV	435 g
,05557	VCBL-N 130x30x52 30/40 TV	450 g
,05558	VCBL-N 125x75x97 30/40 TV	710 g
,05559	VCBL-N 120x50x97 30/40 TV	640 g
,05560	VCBL-N 130x30x97 30/40 TV	610 g
,05561	VCBL-N 145x145x97 30/40 TV	890 g
,05562	VCBL-N 145x145x97 30/40 AS+TV	960 g
,05563	VCBL-N 145x145x132 30/40 TV	1.840 g
,05564	VCBL-N 125x75x132 30/40 TV	1.680 g
,05565	VCBL-N 120x50x132 30/40 TV	1.635 g
,05566	VCBL-N 130x30x132 30/40 TV	1.650 g
,05567	VCBL-N 145x145x132 30/40 AS+TV	1.910 g
,05430	VCBL-R 145x145x45 30/40 TV	530 g
,05431	VCBL-R 145x145x45 30/40 AS+TV	600 g
,05432	VCBL-R 145x145x25 30/40 TV	380 g
,05433	VCBL-R 125x75x25 30/40 TV	365 g
,05434	VCBL-R 120x50x25 30/40 TV	320 g
,05435	VCBL-R 130x30x25 30/40 TV	335 g
,05436	VCBL-R 125x75x45 30/40 TV	370 g
,05437	VCBL-R 120x50x45 30/40 TV	325 g
,05438	VCBL-R 130x30x45 30/40 TV	340 g
,05440	VCBL-R 125x75x90 30/40 TV	600 g
,05441	VCBL-R 120x50x90 30/40 TV	530 g
,05442	VCBL-R 130x30x90 30/40 TV	500 g
,05469	VCBL-R 145x145x90 30/40 TV	780 g
,05470	VCBL-R 145x145x90 30/40 AS+TV	850 g
,05444	VCBL-R 145x145x125 30/40 TV	1.730 g
,05446	VCBL-R 125x75x125 30/40 TV	1.570 g
,05448	VCBL-R 120x50x125 30/40 TV	1.525 g
,05449	VCBL-R 130x30x125 30/40 TV	1.540 g
,05451	VCBL-R 145x145x125 30/40 AS+TV	1.800 g

7.3 Parametri generali

Temperatura ambiente ammessa	da 5 a 45°C

8 Verifica della fornitura

La dotazione di fornitura è indicata nella conferma d’ordine. I pesi e le dimensioni solo elencati nelle bolle di consegna.

1. Accertarsi dell'integrità dell'intera spedizione sulla base delle bolle di consegna allegate.
2. Comunicare immediatamente allo spedizioniere e a J. Schmalz GmbH gli eventuali danni causati da un imballaggio inadeguato o dal trasporto.

9 Installazione

9.1 Indicazioni per l'installazione

⚠ ATTENZIONE

Vuoto indirizzato verso l'occhio

Pericolo d'infortunio grave agli occhi!

- Indossare gli occhiali protettivi.
- Non rivolgere mai lo sguardo verso l'apertura per il vuoto, ad es. la ventosa.

Per l'installazione sicura bisogna fare attenzione alle seguenti istruzioni:

- Particelle di sporco o corpi estranei negli attacchi della piastra di aspirazione, nei tubi flessibili e nelle tubazioni possono compromettere il corretto funzionamento della ventosa.
- Il montaggio e lo smontaggio devono essere eseguiti solo dopo aver disinserito la tensione e la pressione.

9.2 Inserimento dei blocchi di aspirazione sul piano di lavorazione

⚠ AVVERTENZA

Lo sporco o l'umidità riducono la forza di presa e il pezzo potrebbe allentarsi.

Pericolo d'infortunio dovuto alla caduta di pezzi!

- Eliminare le tracce di ruggine, sporco e umidità da Blocco di aspirazione e dall'attacco ventosa.
- Durante il processo di lavorazione utilizzare un aspiratore.

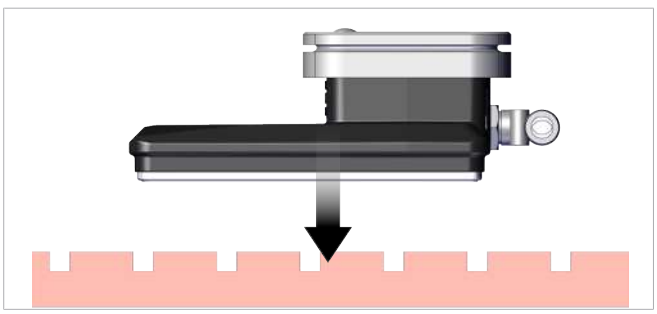
Applicazione piano grigliato

✓ Griglia 30x30 oppure 40x40. La larghezza della scanalatura ≥6 mm e la profondità della scanalatura tra 6 e 7,2 mm.

✓ Clip di attrito smontata (> vedi cap. 4.1 Utilizzo di blocchi di aspirazione su un piano nesting, S. 9).

1. Per una larghezza della scanalatura ≥ 7 mm per una maggiore precisione di posizionamento, montare i due insertori (> vedi cap. 5 Adattamento dei blocchi di aspirazione alla scanalatura piano grigliato largo, S. 12).

2. Mettere il blocco di aspirazione sul piano grigliato. Assicurarsi che all'interno del bordi di tenuta nel piano grigliato sia un condotto del vuoto aperto.



3. Verificare la posizione.

⇨ I bordi di tenuta poggiano sulla base della scanalatura e garantiscono la tenuta dell'area del vuoto.

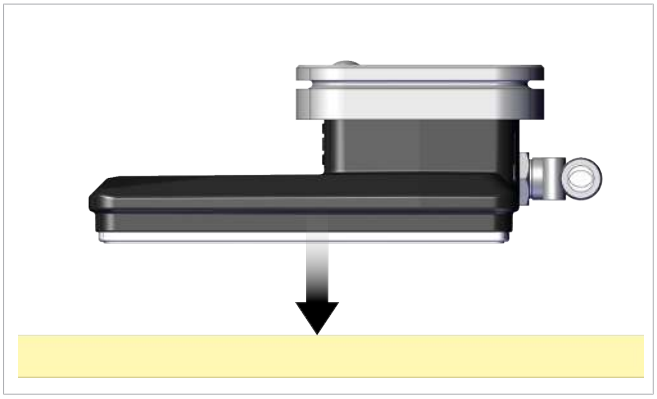
⇨ Il blocco di aspirazione è appoggiato sul piano di lavorazione.

Applicazione piano nesting

✓ La clip di attrito è montata (> vedi cap. 4.1 Utilizzo di blocchi di aspirazione su un piano nesting, S. 9).

✓ Schmalz consiglia di collegare un'alimentazione di vuoto esterna per massimizzare la forza di presa (> vedi cap. 4.2 Montaggio dell’attacco esterno del vuoto, S. 10).

1. Posizionare il blocco di aspirazione sul piano nesting.



2. Consiglio: Collegare l'alimentazione del vuoto esterna.
3. Verificare la posizione.

⇨ Il blocco di aspirazione è appoggiato sul piano di lavorazione.

10 Istruzioni per l’utilizzo

⚠ ATTENZIONE

Durante la lavorazione viene generata della polvere che va a finire nell’ambiente e nelle vie di respirazione.

Pericolo per la salute

- Per evitare che la polvere finisca nell’ambiente, utilizzare un dispositivo di aspirazione o una schermatura dell’officina dove avviene la lavorazione.
- Se necessario, indossare una maschera protettiva classe FFP1.

1. Monitorare il raggiungimento del valore di vuoto il più vicino possibile al blocco di aspirazione (ad es. con vacuometro).
2. Assicurarsi che, prima della lavorazione del pezzo, il vuoto di esercizio sia ≥ 600 mbar.
3. Prima di ogni processo di lavorazione, sia il piano di lavorazione che il blocco di aspirazione devono essere liberati dai trucioli e dalle polveri per ottenere l'accuratezza e l'attrito necessari ed evitare la perdita.
4. Controllare le guarnizioni per individuare eventuali segni di usura e sostituirle se necessario.

11 Limiti di lavorazione

⚠ AVVERTENZA

Durante la lavorazione il pezzo potrebbe staccarsi e volare via!

Pericolo di infortunio dovuto alla caduta dei pezzi.

- Definire e rispettare i parametri di lavorazione massimi ammessi.

La forza di serraggio è limitata, cioè possono essere utilizzate delle forze di lavorazione limitate. Per questo motivo, l'operatore del blocco di aspirazione è tenuto a definire l'impostazione ottimale delle forze di lavorazione attraverso prove e un aumento cauto di queste. Inoltre, dovrà determinare la quantità necessaria di blocchi di aspirazione per la tensione del pezzo in modo da evitare che durante la lavorazione il pezzo si sposti o stacchi completamente.

Questa procedura deve essere eseguita soprattutto con i pezzi mai lavorati o casi limite della forza di presa.

Schmalz non si assume alcuna responsabilità per i danni causati dallo spostamento o dal distacco dei pezzi causati da impostazioni errate dei parametri di lavorazione.

12 Impiego del blocco di aspirazione

✓ Tutti i blocchi di aspirazione necessari per il pezzo in lavorazione sono posizionati sul piano di lavorazione.

1. Estrarre i cilindri di percussione dalla macchina.
2. Collocare il pezzo e applicarlo ai fine corsa.
   ⇨ I blocchi di aspirazione sono dotati di un tastatore. Quando il pezzo è posizionato, si apre il canale del vuoto.
3. Attivare il vuoto tramite il controllo macchina.
   ⇨ Il sistema di sollevamento si abbassa (solo variante AS) e il pezzo in lavorazione viene serrato.
4. Ritrarre i fine corsa.
5. Prima di iniziare la lavorazione, è necessario controllare visivamente e manualmente il posizionamento sicuro del blocco di aspirazione (dei blocchi di aspirazione) e del pezzo in lavorazione.

⇨ L'operazione di equipaggiamento è stata completata ed è possibile iniziare la lavorazione del pezzo.

13 Supporto in caso di guasto

Guasto	Causa	Eliminazione dei guasti
Vuoto insufficiente o assente nel sistema di bloccaggio	Il generatore di vuoto non funziona	▸ Attivare il generatore di vuoto
	Vuoto per il sistema di bloccaggio non attivato	▸ Attivazione del vuoto per il dispositivo di bloccaggio “Bloccare il pezzo”
	Perdita	1. Controllare la presenza di perdite nel sistema di bloccaggio 2. Controllare la completezza (guarnizione) del sistema di bloccaggio 3. Rimuovere lo sporco
	Sistema del vuoto chiuso	▸ Rimuovere lo sporco

14 Pulizia del blocco di aspirazione

1. Per la pulizia non utilizzare detergenti aggressivi come per esempio l'alcool industriale, la benzina o diluenti.
2. Eliminare la sporcizia esterna con un panno morbido e liscivia di sapone.

15 Pezzi di ricambio e parti soggette ad usura

Articolo n.	Tipo	Denominazione	Tipo
10.01.12.05422	Bordi di tenuta	VCDR 124x124x10 VCBL-R	Parte soggetta ad usura
10.01.12.02514	Valvola ad impulsi (con stelo di plastica)	TV D9 4.3	Pezzo di ricambio
10.01.12.04445	Piastra di aspirazione superiore	VCSP-O 145x145x16,5	Parte soggetta ad usura
10.01.12.05471	Piastra di aspirazione superiore	VCSP-O 145x145x16,5, VCBL-R piastra di aspirazione per AS	Parte soggetta ad usura
10.01.12.04766	Piastra di aspirazione superiore	VCSP-O 125x75x16,5	Parte soggetta ad usura
10.01.01.01341	Piastra di aspirazione superiore	VCSP-O 120x50x15,5 TPE	Parte soggetta ad usura
10.01.12.01643	Piastra di aspirazione superiore	VCSP-O 130x30x15 PA	Parte soggetta ad usura
10.01.12.01543	Piastra di aspirazione 130x30+TV per VCBL-B / -S	ERS VCSP	Kit pezzi di ricambio:
10.01.12.05574	Ritaglio lamiera (diritto)	A-BLEC 13.5x7x1 A-G	Pezzo di ricambio
10.08.06.00064	Vite di chiusura con collare e anello di tenuta	VRS-SB M5-AG ISKT	Pezzo di ricambio

16 Smaltimento del prodotto

- Separare tutti i componenti in base alle disposizioni di legge nazionali per lo smaltimento.

Per uno smaltimento a regola d'arte rivolgersi alle aziende addette al trattamento di merci industriali, segnalando di osservare le norme per il trattamento di rifiuti e ambientali attualmente in vigore. Schmalz vi aiuta nella ricerca di un azienda di smaltimento adatta.

Siamo a vostra disposizione in tutto il mondo

Automazione per il vuoto

WWW.SCHMALZ.COM/AUTOMATION

Movimentazione

WWW.SCHMALZ.COM/HANDHABUNG

J. Schmalz GmbH
Johannes-Schmalz-Str. 1
72293 Glatten, Germania
Tel.: +49 7443 2403-0
schmalz@schmalz.de
WWW.SCHMALZ.COM

© J. Schmalz GmbH · IT · 30.30.01.04507 · 01 · 02/25 · Con riserva di modifiche tecniche